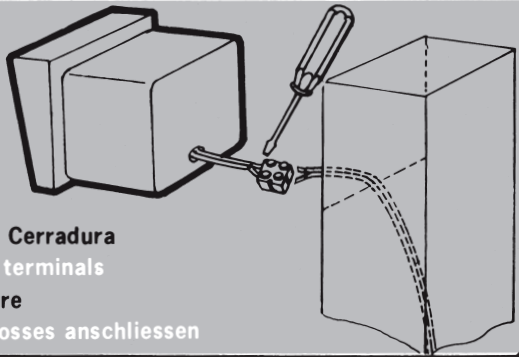


COMO TAPAR LA CERRADURA
TO CLOSE THE KEY-SWITCH
POUR COUVRIR LA SERRURE
BEFESTIGEN DES SCHLOSSES

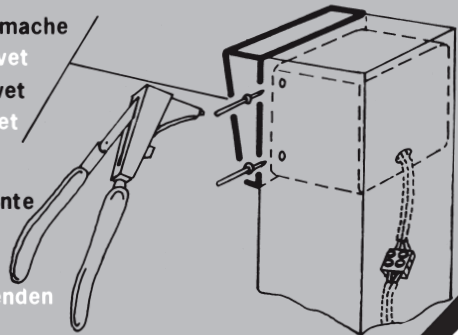
1



Conectar los hilos a las bornas de la Cerradura
Conect the wires to the Key-Switch terminals
Relier les fils aux bornes de la Serrure
Die Kabel an die Anschlüsse des Chlosses anschliessen

2

Remache
Rivet
Rivet
Niet



Fijar la carcasa a la pared o tubo correspondiente
Set the case in a wall or Colmn
Fixer la carcasse au mur ou Columne
Gehäuse in der wand oder ouf dem entsprechenden Rohr be festigen

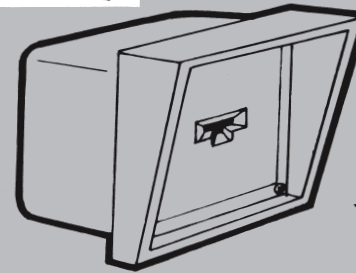
NO PRECISA NINGUNA MANIPULACION ADICIONAL
NOT ANY OTHER OPERATION IS REQUIRED
NE PRECISE ACUNE MANIPULATION DE PLUS
ZUSÄTZLICHE BEHANDLUNGEN SIND NICHT NOTWENDING



¡PRECAUCIONES!
CAUTION!
CAUTION!
ATCHUNG!

COMO ABRIR LA CERRADURA
TO OPEN THE KEY-SWITCH
POUR OUVRIR LA SERRURE
LOSEN DES SCHLOSSES

A



Quitar los tornillos de la placa frontal
Take the front plate screws off
Enlever les vis de la plâque frontale
Die Schrauben der Frontverkleidung entfernen



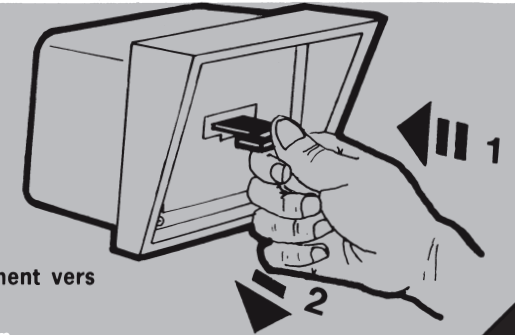
B

Introducir la llave y presionar a fondo y hacia abajo

Insert the Key in the lock to the bottom and turn slightly downwards

Introduire la clé a fond et tourner légèrement vers le bas

Den Schlüssel bis zum Ende und nachunten



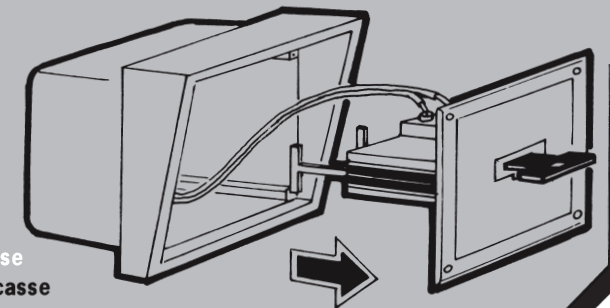
C

Retirar de la carcasa la tapa con el mecanismo

Remove the front plate from the case

Retirer la plâque frontale de la carcasse

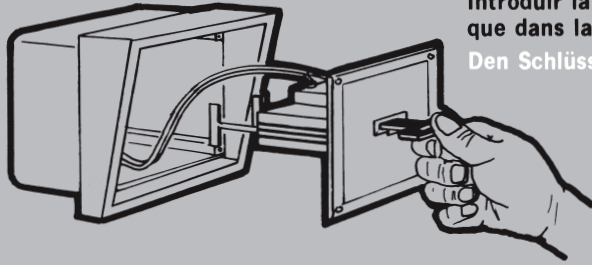
Aus den Gehäuse die Frontverkleidung ziehem



COMO INSTALAR LA CERRADURA
HOW TO INSTALL THE KEY-SWITCH
POUR INSTALLER LA SERRURE
SCHLÜSSELCHALTERSINSTALLATION

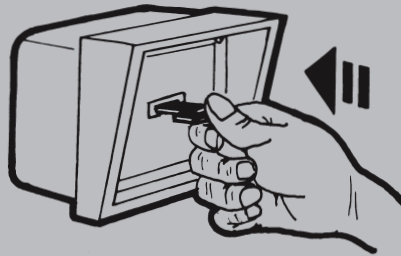
D

Introducir la llave en la ranura
 Insert the Key in the slot as figure D
 Introduire la clé dans la plaque frontale pareil
 que dans la figure D
 Den Schlüssel in das Schloss einstecken (Abb. D)



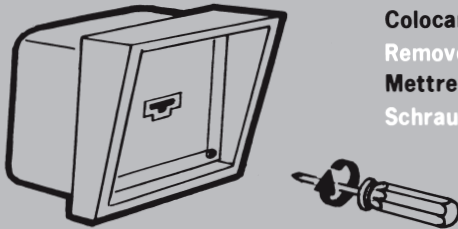
E

Presionar a fondo
 Press to the bottom
 Appuyant avec la clé jusque-le-fond
 Den Schlüssel drücken



F

Colocar y apretar los tornillos de la placa frontal
 Remove the Key and screw the front plate
 Mettre les Vis de la plaque frontale
 Schrauben der Frontverkleidung anbringen



EN CASO DE EXTRAVIO DE LA LLAVE, CONSULTAR CON SU PROVEEDOR HABITUAL
IF THE KEY IS LOST, CONTACT YOUR INSTALLER
EN CAS DE PERDRE LA CLE, S'ADRESSER A VOTRE INSTALLATEUR
IM VERLUST DES SCHLÜSSELS. KONTAKTIEREN IHREN LIEFERANTEN

CERRADURA DE CONTACTO MAGNETICA CODIFICADA

MAGNETIC ENCODED KEY-SWITCH
SERRURE DE CONTACT MAGNETIQUE

MAGNETCODE SCHLÜSSELSCHALTER

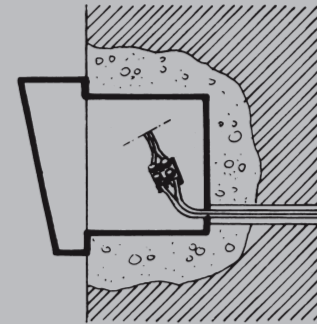
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG

ALGUNAS FORMAS DE COLOCAR LA CERRADURA

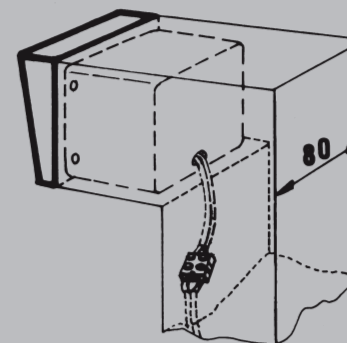
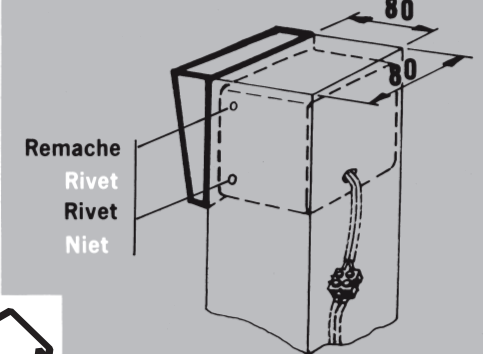
SOME WAYS TO INSTALL THE KEY-SWITCH
QUELQUES FAÇON D'INSTALLER LA SERRURE

DAS SHLÜSSELSCHALTER KANN IN JEDER DER FOLGENDEN POSITIONEN ANGEBRACHT WERDEN

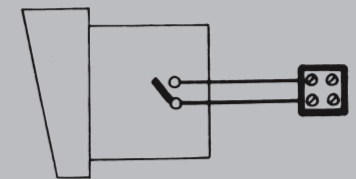


Empotrada
Built-in
Encastrée
Eingemauert

Sobre tubo de 80 x 80 (vertical)
In an 80 mm. side column. (vertical)
Sur colonne de 80 x 80 mm. (vertical)
Auf einem Rohr 80 x 80 mm. (senkrecht)



Sobre tubo de 80 x 80 mm. (horizontal)
In an 80 mm. side tube (horizontal)
Sur tube de 80 x 80 mm. (horizontal)
Auf einem Rohr 80 x 80 mm. (waagrecht)



Esquema eléctrico
Wiring diagram
Schéma électrique
Elektrisches schema